



Plan de Estimulo Económico Beneficiara a Agencias de Vivienda Pública (PHAs)

El presidente Obama y el congreso han aprobado un paquete de estímulo económico valorado en \$787 mil millones que puede beneficiar a las agencias de vivienda pública (PHAs) con fondos y subsidios adicionales para mejoramientos de vivienda y energía. Éste es el desglose de algunos de los fondos que pudieran estar disponibles para los PHAs a través del Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano (HUD):

Programa de la Financiamento	Cantidad de Financiamento
Reparaciones y modernización de los proyectos de la vivienda pública.	\$4 mil millones
Eficiencia Energética retrograda para viviendas de bajo recursos, incluyendo nuevo aislamiento, ventanas y hornos para calentar las viviendas	\$2.25 mil millones
Fondos para la construcción y rehabilitación de viviendas de bajo recursos utilizando tecnología ambientalmente amigable.	\$2.25 mil millones
Subsidios para la ayuda a corto plazo con el alquiler y relocalización de vivienda para familias sin hogar	\$1.5 Mil millones
Subsidios para rehabilitar y para mejorar el rendimiento energético para los programas de nativo (indio) americanos	\$510 millones
Subsidios para remover pintura hecha con plomo en viviendas de bajo ingreso	\$100 millones

El estímulo económico también proporcionará \$5 mil millones adicionales en subsidios para climatización de viviendas de familias de bajo y mediano recursos. Vea artículo en la segunda página para más información sobre el programa de Asistencia para Climatización del Departamento de Energía. Como puede ver, la conservación de la energía es un componente clave de muchos de estos programas de financiamiento y subsidio. La conservación de la energía es una manera excelente que pueden usar

los PHAs para lograr ahorros en fondos operacionales. Esta es a menudo la solución más económica a la escasez de energía, además de ser una alternativa ambientalmente amigable al incremento de producción energética. Los PHAs pueden encontrar una variedad de información acerca de cómo ser más energéticamente eficientes o “ser verde” en el [centro de información](#) de HUD sobre la vivienda pública, medioambiente, y conservación.

PRÓXIMOS EVENTOS

Greenprints 2009

Conferencia y Feria

▶ Marzo 25-26, 2009 | Atlanta, GA

☞ www.tinyurl.com/greenprints09

Medioambiente para el Envejecimiento 2009

▶ Marzo 29-31, 2009 | Boston, MA

☞ www.efa09.com/ME2/Default.asp

Michigan Conferencia de Empleos Verdes

▶ Mayo 11, 2009 | Lansing, MI

☞ www.tinyurl.com/greenjobsconf

La Contratación de Eficiencia Energética (EPC) para PHAs

▶ ☞ Junio 22-26, 2009 | Chicago, IL

☞ *Flyer*

Evaluación de Orientación al Medioambiente (OEA)

▶ ☞ Agosto 10-14, 2009 | Chicago, IL

☞ *Flyer*

Evaluación Ambiental para Profesionales con experiencia

▶ ☞ Abril 20-22, 2009 | Chicago, IL

TEL 312-996-6904

Shaun Donovan es el Nuevo Secretario para HUD

El pasado 26 de enero, Shaun Donovan fue juramentado como el décimo quinto secretario de Vivienda y el Desarrollo Urbano de los Estados Unidos. Él ha dedicado su carrera a asegurar el acceso seguro, decente, y accesible de la vivienda a través de los Estados Unidos y continuará con este esfuerzo en la Administración de presidente Obama. El secretario Donovan cree que los hogares de América son la base para familia, vecindarios seguros, buenas escuelas, y negocios sólidos además que la vivienda representa y confiere estabilidad -- una

base para la cual criar a los niños de América. Él se integra al Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano (HUD) con el compromiso de hacer posible vivienda de calidad para cada americano.

Durante el testimonio de secretario Donovan, en su sesión de confirmación, él delineó sus prioridades que incluyen la importancia de la eficiencia energética, hacer la asistencia y vivienda pública amigable al medioambiente, asuntos de transportación y otros asuntos de vivienda. “A través de HUD podemos facili-

tar la creación de un mercado para vivienda de eficiencia energética, bajar los costos de las utilidades en las familias, y disminuir los costos del subsidio del gobierno. Aquí, el departamento puede dirigir, por ejemplo haciendo esfuerzos para poner “verde” su lista de vivienda pública y asistida. HUD puede ayudar a desarrollar comunidades que son habitables, accesibles, y sostenibles. Uniendo lo que es el transporte y la vivienda, HUD puede dar a familias la opción de vivir más cerca de donde trabajan y, en el proceso, cortar costos de transporte.”

El Programa de Climatización del DOE funciona

En las tres décadas desde su fundación en 1976, el Programa de Asistencia para Climatización del Departamento de Energía (DOE) ha proporcionado servicios de climatización a más de 5.6 millones de familias de bajo ingresos. Este programa ha servido a algunos de los ciudadanos más necesitados de la sociedad. También beneficia a nuestra nación reduciendo nuestra dependencia en energía, mejorando el medioambiente, y estimulando el desarrollo económico en comunidades de bajo ingreso. La climatización reduce permanentemente las cuentas de la energía para los clientes de bajo ingreso, así aumentando el poder adquisitivo, mejorando las reservas de viviendas locales, y proporcionando trabajos en la industria de mejoras en el hogar.

Evaluación comparativa de Utilidades, Dando prioridad a las necesidades energéticas de las Agencias de Vivienda Pública (PHAs)

La Oficina de Vivienda Pública y de Comunidades Indígenas (PIH) en asociación con la Agencia de Protección Ambiental (EPA), Programa de Energy Star, y los Laboratorios Nacionales de Oak Ridge han creado una herramienta para la evaluación comparativa (benchmarking) de utilidades. Las agencias de asistencias públicas son alentadas a utilizar las herramientas para comparar el consumo de energía y de agua en sus edificios con edificios similares en sus zonas climáticas. Los datos usados para desarrollar la herramienta fueron obtenidos de 349 PHAs nacionalmente, representando 9,100 edificios (todos los tamaños representados).

La evaluación comparativa de las utilidades de edificios es un punto de partida muy útil para que un PHA tenga metas de ahorros en

Los costos de la energía agotan económicamente las comunidades de bajo ingreso. Las cuentas de energía promedian un 14% del ingreso bruto de una familia de bajo ingreso, y puede llegar a ser hasta el 20% o más. Economistas estiman que más del 80% de los costos de la energía dejan comunidades de bajos ingresos, y así no circulan y no generan actividad económica adicional dentro de esas comunidades

En cambio, la climatización reduce el agotamiento de recursos y mantiene inversiones circulando en las economías locales. Para las familias individuales el beneficio es inmediato: ahorros de un promedio de 15% de la cuenta de gastos energéticos ascendiendo a aproximadamente \$274 por año dependiendo de los precios del combustible. Aunque sean modestos, estos ahorros son significativos para muchas familias de bajo ingresos y benefician

gastos de energía y agua; y que puedan ayudar con la estrategia de gestión de activos de un PHA. Sabiendo donde su edificio figura comparándolo a otros edificios similares es el primer paso para mejorar la eficiencia de las utilidades y el funcionamiento financiero y general de las propiedades.

La herramienta de la evaluación comparativa evalúa cada edificio a partir de una escala de 0 - 100. Si la puntuación de un edificio es baja, este edificio parece utilizar más energía de la que debe y tiene mucho que mejorar. Una puntuación de 50 es promedio. Si la puntuación es alta, es probable que sea relativamente eficiente. Después de usar la evaluación comparativa para evaluar sus edificios, enfóquese en los edificios de puntuaciones bajas (60 o abajo) para considerar cómo pueden ser hechos más eficientes. Programe una auditoria de energía para determinar por qué las puntuaciones son bajas y haga mejoras basadas en costo-eficiencia. Utilice la herramienta de evaluación comparativa nuevamente

directamente a las comunidades donde viven. El DOE proporciona fondos y asistencia técnica a los estados, pero los estados manejan sus propios programas y establecen reglas para temas tales como elegibilidad. También seleccionan a proveedores de servicios, que son generalmente las agencias no lucrativas que sirven a familias en sus comunidades, y analizan su funcionamiento para el control de calidad. Juntos, este grupo de más de 900 agencias compone una red a escala nacional de climatización.

Para más información y contactos específicos de estados, favor de referir al sitio web de climatización <http://apps1.eere.energy.gov/weatherization/>

luego de hacer efectivas las medidas de conservación de energía para evaluar las mejoras al funcionamiento. La energía y el agua deberán ser evaluadas por separado. Cada herramienta requiere algunos insumos para proporcionar la evaluación comparativa del consumo de energía y agua de edificios o urbanizaciones. Estas herramientas son fáciles de utilizar y aplicables a toda reserva de edificios de vivienda pública en Estados Unidos incluyendo: multifamiliar, de ascensor, residencias multifamiliares, casa de fila y casas unifamiliares.

Ambas herramientas de evaluación comparativa se encuentran en desarrollo, pero proporcionan un indicador para brindar prioridad a proyectos. Estadísticamente, la herramienta de la energía es un buen vaticinador y la herramienta del agua es moderadamente buena. Ambas herramientas se pueden encontrar en: <http://www.hud.gov/offices/pih/programs/ph/phecc/ubenchmarking.cfm>

Página Web de Incentivos y Renovables – DSIRE

La Base de Datos de los Incentivos de Estados para Renovables y Eficiencia (DIRE) página web: <http://www.dsireusa.org/> es un directorio completo que proporciona un método rápido y conveniente para proveer acceso a la información sobre energía renovable e incentivos relacionados a eficiencia de energía, así como las políticas reguladoras administradas por agencias federal y estatales, utilidades, y organizaciones locales. En la página principal figura un mapa de los Estados Unidos para proveer fácil acceso a políticas e incentivos disponibles en cada estado. Presionando a un estado, muestra una lista de programas disponibles en las siguientes categorías:

1. *incentivos financieros*
2. *reglas, regulaciones, y políticas*
3. *programas relacionados e incentivos*

DSIRE sigue las pistas de incentivos financieros federales que promueven la energía renovable y la eficiencia energética - aquellas diseñadas principalmente para los residentes, los negocios, y otros usuarios en lugar de oportunidades para financiación de investigación y desarrollo, programas de extensión, o programas intergubernamentales. Los nuevos programas e incentivos federales para la energía renovable serán agregados a DSIRE cuando estén disponibles.



Queremos saber de usted! Por favor, envíenos las propuestas de proyectos que se destacan en el EcoWise historias de éxito.

Por favor de ponerse en contacto con nosotros a través de: ahull@deval.us